

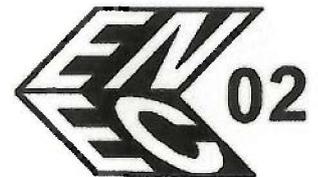
LICENCE

No. 20254 replaces No.20142

Issued to:
 Applicant:
R-Tech
Rue de Mons, 3
4000 LIEGE
Belgium



Licensee:
Schreder S.A.
Rue de Lusambo, 67
1190 BRUXELLES
Belgium



Product : road, square, street, flood lighting
 Trade name(s) : SCHREDER
 Type(s)/model(s) : VOLTANA0 6 LED xx, VOLTANA0 8 LED xx

The product and any acceptable variation thereto is specified in the annex to this licence and the documents therein referred to.

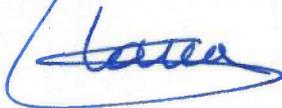
SGS CEBEC hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of:

- a type test according to the standard specified in annex
- an inspection of the production location.
- a certification agreement with the number 1173

SGS CEBEC hereby grants the right to use the CEBEC certification mark

The ENEC/CEBEC certification mark may be applied to the product as specified in this licence for the duration of the ENEC/CEBEC certification agreement and under the conditions of the ENEC/CEBEC certification agreement.

This licence is issued on: 15/03/2017



ir. C. Lana,
 Certification Manager

© Only integral publication of this certificate, including the annex, is allowed
 This certificate is only valid combined with the publication on the following web address: www.sgs.com/ee



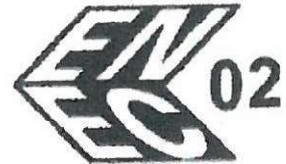
SGS

LICENCE

No. 19525

Issued to:
Applicant:
Schreder S.A.
Rue de Lusambo, 67
1190 BRUXELLES
Belgium

Licensee:
Schreder S.A.
Rue de Lusambo, 67
1190 BRUXELLES
Belgium



Product : road, square and street lighting
Trade name(s) : SCHRÉDER
Type(s)/model(s) : VOLTANA 1, VOLTANA 2, VOLTANA 3, VOLTANA 4,
VOLTANA 5

The product and any acceptable variation thereto is specified in the annex to this licence and the documents therein referred to.

SGS CEBEC hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of:

- a type test according to the standard specified in annex
- an inspection of the production location
- a certification agreement with the number 1173

SGS CEBEC hereby grants the right to use the CEBC certification mark

The ENEC/CEBEC certification mark may be applied to the product as specified in this licence for the duration of the ENEC/CEBEC certification agreement and under the conditions of the ENEC/CEBEC certification agreement.

This licence is issued on: 22/06/2015

ir. C. Lana,
Certification Manager

© Only integral publication of this certificate, including the annex, is allowed
This certificate is only valid combined with the publication on the following web address: www.sgs.com/ee

CONFORM CU ORIGINALUL



SGS Belgium NV-Division SGS CEBC
Business Riverside Park
Bld Internationaleaan 55 Buid. D
B-1070 Brussels
Tel.+32(0)2 556 00 20 Fax.+32(0)2 556 00 36

This certificate is issued by the company under its General Conditions for Certification Services accessible at http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitations of liability defined therein and in the Test Report herein mentioned which findings are reflected in this Certificate. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



SPECIFICATION OF THE CERTIFIED PRODUCT

Product data

Product	: road, square and street lighting
Trade name(s)	: SCHRÉDER
Type(s)/Model(s)	: VOLTANA 1, VOLTANA 2, VOLTANA 3, VOLTANA 4, VOLTANA 5
rated voltage (Un)	: 120-277 V, 220-240 V
nature of supply	: ac
rated frequency	: 50/60 Hz
temperature limit (t max)	: 55°C
class	: class I
degree of protection	: IP66

Product data - type VOLTANA 1

rated power	: 10-29 W
rated secondary current (In SEC)	: 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
lamp(s)	: 8 LED

Product data - type VOLTANA 2

rated power	: 20-56 W
rated secondary current (In SEC)	: 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
lamp(s)	: 16 LED

Product data - type VOLTANA 3

rated power	: 28-80 W
rated secondary current (In SEC)	: 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
lamp(s)	: 24 LED

Product data - type VOLTANA 4

rated power	: 37-110 W
rated secondary current (In SEC)	: 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
lamp(s)	: 32 LED

CONFORM CU
ORIGINALUL



Product data - type VOLTANA 5

rated power : 70-212 W
rated secondary current (In SEC) : 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
lamp(s) : 64 LED

TESTS

Test requirements

EN 60598-1:2015
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011

Test results

The test results are laid down in certification file 618719/01.

Remarks

This certificate is based on test report No. TGM-VA EE 35754a SFT.

Conclusion

The examination proved that all test requirements were met.

Checked by, project leader : Christian Maes - 22/06/2015

Department Manager,
Product Certification :

Certification Manager :

 2015-06-22

CONFORM CU
ORIGINAL UL



ANNEX TO ENEC/CEBEC LICENCE No. 19525
Page 3 of 3

FACTORY LOCATION(S)

Schreder (China) Lighting Industrial Co., Ltd
No.40 Xinye 2 Street, Tianjin Economic Technological Development Zone West Zone,
300462 Tianjin City, P.R.China
China

Tungsram-Schröder Világítási Berendezések Zrt
Tópart 2
2084 PILISSZENTIVAN
Hungary

CONFORM CU
ORIGINALUL

SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC
Business Riverside Park
Bld Internationalen 55 Build. D
B-1070 Brussels
Tel.+32(0)2 556 00 20 Fax.+32(0)2 556 00 36

618719/01



LICENȚĂ

Nr. 19525

Eliberat pentru:

Aplicant:

Schrder S.A.

Rue de Lusambo,67

1190 BRUXELLES

Belgia

Posesor licență:

Schreder S.A.

Rue de Lusambo, 67

B-1190 BRUXELLES

Belgia

Produs : aparate de iluminat căi de circulație largi, piețe, stradal

Nume de înregistrare : SCHREDER
Tipul modelului : Voltana1, Voltana 2, Voltana 3, Voltana 4
Voltana 5

Produsul și orice versiune este menționat în Anexa la această licență precum și documentele la care se referă.

SGS CEBEC marcă de calitate înregistrată prin prezenta declară că produsul mai sus menționat a fost certificat în baza:

- testelor tip conforme standardului specificat în anexă
- inspecției la locul de producție
- documentului de certificare cu nr. 1173

SGS CEBEC, marcă de calitate înregistrată, garantează prin prezenta dreptul de a folosi marca de certificare CEBEC

Marca de certificare ENEC/CEBEC poate fi aplicată pe produsul specificat în această licență pe durata valabilității documentului de certificare ENEC/CEBEC, și conform condițiilor documentului de certificare ENEC/CEBEC.

Licența a fost eliberată la 22/06/2015

Semnătură indescifrabilă

ir. C. Lana,
Director Certificare

Este permisă numai publicarea integrală a acestei certificări, inclusiv anexa.
Acest certificat este valid doar împreună cu publicarea adresă www.sgs.com/ee

SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC
Business Riverside Park
Bid internationalaia laan 55 Bulid. D
B-1070 Brussels
Tel.+32(0)2 556 00 20 Fax.+32(0)2 556 00 36



DATELE TEHNICE ALE PRODUSULUI CERTIFICAT

Date produs

Produs : Căi de circulație largi, piețe, stradal
Nume de marcă : SCHREDER
Tipul(uri) : Voltana 1, Voltana 2, Voltana 3, Voltana 4
Voltana 5
Tensiune nominală : 120-277V, 220-240 V
Tipul sursei : a.c.
Frecvența nominală : 50/60 Hz
Limita de temperatură (t max) : 55°C
Clasa : clasa I
Grad de etanșeitate : IP 66

Informatii produs- Voltana 1

Putere nominala : 10-29 W
Curent secunda nominal (in SEC) : 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
Lampă(i) : 8 LED-uri

Informatii produs- Voltana 2

Putere nominala : 20-56 W
Curent secunda nominal (in SEC) : 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
Lampă(i) : 16 LED-uri

Informatii produs- Voltana 3

Putere nominala : 28-80 W
Curent secunda nominal (in SEC) : 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
Lampă(i) : 24 LED-uri

Informatii produs- Voltana 4

Putere nominala : 37-110 W
Curent secunda nominal (in SEC) : 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
Lampă(i) : 32 LED-uri

SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC
Business Riverside Park
Bid internationalaalaan 55 Bulid. D
B-1070 Brussels
Tel.+32(0)2 556 00 20 Fax.+32(0)2 556 00 36

ANEXĂ LA LICENȚA ENEC/CEBEC nr. 19525

CONFORM CU
ORIGINALUL

618719/01



pagina 2 din 3

Informatii produs- Voltana 5

Putere nominala : 70-212 W
Curent secunda nominal (in SEC) : 350, 500, 700, 1000 mA (LED)
Lampă(i) : 64 LED-uri

TESTE

Teste solicitate

EN 60598-1:2015
EN 60598-2-3:2003 + A1:2011

Rezultatele testelor

Rezultatele testelor sunt depuse in fisierul 618719/01

Observatii

Acest certificat are la baza raportul testului Nr. TGM-VA EE 35754a SFT

Concluzie

Verificarea a demonstrat ca toate cerintele au fost indeplinite.

Verificat de catre, coordonator proiect : Christian Maes -22/06/2015

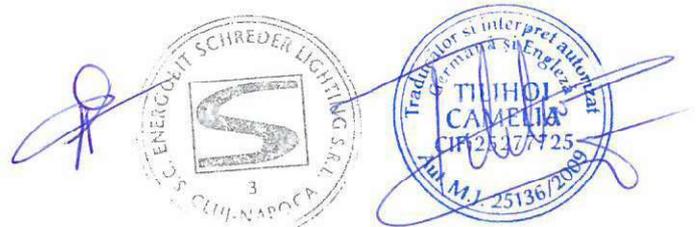
Director Departament,
Certificare Produs :

Director Certificare : semnatura indescifrabila, data

CONFIRM CU ORIGINALUL

SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC
Business Riverside Park
Bid internationala laan 55 Bulid. D
B-1070 Brussels
Tel.+32(0)2 556 00 20 Fax.+32(0)2 556 00 36
ANEXA LA LICENTA ENEC/CEBEC Nr. 18051

618719/01



SEDIUL (SEDIILE) FABRICII

Schreder (China) Lighting Industrial CO., Ltd
Nr.40 Strada Xinye 2, Zona de Dezvoltare economica Vest Tianjin
300462 Tianjin City, P.R. China
China
Tungsram- Schreder Vilagitasi Berendezesek Zrt
Topart 2
2084 PILISSZENTIVAN
Ungaria

SGS Belgium NV-Division SGS CEBEC
Business Riverside Park
Bid internationaialaan 55 Bulid. D
B-1070 Brussels
Tel.+32(0)2 556 00 20 Fax.+32(0)2 556 00 36

618719/01

SUBSEMERNATUL

TRADUCĂTOR AUTORIZAT CU NR. _____ CERTIFIC
EXACTITATEA TRADUCERII
CU TEXTUL DOCUMENTULUI AUTENTIC, REDACTAT ÎN
LIMBA ENGLEZĂ ȘI VIZAT DE MINE.

Subsemnata **CAMELIA TILIHAI**, traducător autorizat de M.J. nr. autorizație 25136/2014, certific exactitatca traducerii **din limba engleză**, cu textul înscrisului în original, care a fost văzut de mine.

Traducător



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



SCHRÉDER ROMANIA S.R.L., cu sediul în Cluj - Napoca, str. Corneliu Coposu, nr. 167A, Jud. Cluj, România, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J12/1759/1998, membră a SCHRÉDER GROUP, în calitate de furnizori de aparate de iluminat marca SCHRÉDER

Declarăm pe propria răspundere că aparatul de iluminat: **VOLTANA**

Versiune: VOLTANA 1, VOLTANA 2, VOLTANA 3, VOLTANA 4

Echipare: VOLTANA 1: 8 LED-uri / VOLTANA 2: 16 LED-uri / VOLTANA 3: 24 LED-uri / VOLTANA 4: 32 LED-uri

Clasa electrică: I sau II

Caracteristici: Voltana 1 Max. 1400mA, Voltana 2 Max. 1050mA, Voltana 3, Voltana 4 Max. 1000mA

Etanșeitate compartiment optic: IP 66

Etanșeitate compartiment aparataj: IP 66

Tensiune nominală: 120 - 277 V – 50 - 60 Hz

Cu condiția ca acesta să fie instalat, întreținut și utilizat în conformitate cu standardele de instalare și instrucțiunile producătorului. Este în conformitate cu următoarele directive sau standarde:

- EN 60598-1 (2015 + A11 2009)
- EN 60598-2-1 (1979)
- EN 60598-2-3 (2016 + A1 2011)
- EN 60598-2-5 (2015)
- EN 61547 (2009)
- EN 61347 (2015)
- EN 55015 (2013)
- EN 61000-3-2 (2014) & 3-3 (2013)
- EN 62471 (2008)
- EN 62493 (2010)
- EN 62262 (2002)
- IEC 62696 (2011)
- IEC 62722-1 (2016)
- IEC 62722-2-1 (2016)
- Directiva 2014/30/EU
- Directiva 2014/35/EU
- Directiva 2009/125/EC
- Directiva 2012/19/EU
- Directiva 2003/108/EC
- Directiva RoHS 2011/65/EU (RoHS 2)
- R.D. 1890/2008, 14 Noiembrie
- R.D. 154/1.995, 3 Februarie
- R.D. 842/2002, 2 August

SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.
Director General,

Alexandru SIRCA

Eliberat,
Ianuarie 2020, Cluj-Napoca

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



SCHRÉDER ROMANIA S.R.L., cu sediul în Cluj - Napoca, str. Corneliu Coposu, nr. 167A, Jud. Cluj, România, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J12/1759/1998, membră a SCHRÉDER GROUP, în calitate de furnizori de aparate de iluminat marca SCHRÉDER

Declarăm pe propria răspundere că aparatul de iluminat: **VOLTANA 0**

Versiune: max. 8 LED-uri

Clasă electrică: I sau II

Balast: electronic

Tensiune nominală: 230V / 50Hz

Caracteristici: Max. 1000mA

Etanșeitate compartiment optic: IP 66

Etanșeitate compartiment aparataj: IP 66

Cu condiția ca acesta să fie instalat, întreținut și utilizat în conformitate cu standardele de instalare și instrucțiunile producătorului. Este în conformitate cu următoarele directive sau standarde:

- EN 60598-1 (2015 + A11 2009)
- EN 60598-2-1 (1979)
- EN 60598-2-3 (2016 + A1 2011)
- EN 60598-2-5 (2015)
- EN 61547 (2009)
- EN 61347 (2015)
- EN 55015 (2013)
- EN 61000-3-2 (2014) & 3-3 (2013)
- EN 62471 (2008)
- EN 62493 (2010)
- EN 62262 (2002)
- IEC 62696 (2011)
- IEC 62722-1 (2016)
- IEC 62722-2-1 (2016)
- Directiva 2014/30/EU
- Directiva 2014/35/EU
- Directiva 2009/125/EC
- Directiva 2012/19/EU
- Directiva 2003/108/EC
- Directiva RoHS 2011/65/EU (RoHS 2)
- R.D. 1890/2008, 14 Noiembrie
- R.D. 154/1.995, 3 Februarie
- R.D. 842/2002, 2 August

SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.
Director General,

Alexandru SIRCA

Eliberat,
Iunie 2020, Cluj-Napoca

DECLARAȚIE DE CALITATE
Nr. 548/ 20.08.2021

Producător/Furnizor: SCHRÉDER ROMANIA S.R.L
Beneficiar: **Primăria Sireți**

În conformitate cu prevederile legale privind calitatea produselor livrate, SCHRÉDER ROMANIA S.R.L. declară pe propria răspundere că produsele care vor fi livrate în cadrul contractului **Reconstrucția și modernizarea sistemului de iluminat stradal în s. Sireți și construcția unei stații PV cu capacitatea de 20 kW** în concordanță cu Declarația de conformitate nr. 548/ 20.08.2021, îndeplinesc condițiile de calitate prevăzute în documentația tehnică cu care vor fi livrate produsele.

SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.
Director Comercial,

Eliberat,
August 2021, Cluj-Napoca

Ovidiu GROZA



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Nr. 548/ 20.08.2021

Noi, SCHRÉDER ROMANIA S.R.L., cu sediul în Cluj - Napoca, str. Corneliu Coposu, nr. 167A, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J12/1759/1998, asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 1022 / 2002 privind regimul produselor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, că următoarele produse:

- Aparat de iluminat Schreder, tip VOLTANA 0
- Aparat de iluminat Schreder, tip VOLTANA 1

care vor fi livrate în cadrul contractului: **Reconstrucția și modernizarea sistemului de iluminat stradal în s. Sireți și construcția unei stații PV cu capacitatea de 20 kW** nu pun în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și nu produc un impact negativ asupra mediului, în situația în care sunt instalate și utilizate conform destinației.

SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.
Director Comercial,

Ovidiu GROZA



Declarație în atenția: **Primăria Sireți**

Din partea: **SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.** și afiliații săi, în poziția de furnizori

DECLARAȚIA RoHS APARATE DE ILUMINAT

„Restricția folosirii anumitor substanțe periculoase în echipamentul electric și electronic” – (RoHS) Directiva Europeană 2002/95/EC

Prin prezenta, *furnizorul* garantează că toate produsele și componentele lor, și materialele care intră în componența produselor și a componentelor acestora, furnizate către **COMELEC-LUX S.R.L.**, sunt conforme cerințelor Directivei RoHS.

Mai departe, *furnizorul* confirmă prin prezenta că informația transmisă prin această declarație este corectă și ia la cunoștință faptul că **COMELEC-LUX S.R.L.**, va acorda încredere totală reprezentărilor pe parcursul derulării contractelor cu propriii clienți și va considera furnizorul răspunzător în cazul în care oricare dintre informațiile transmise este neadevărată sau incorectă.

*Notă: Nivelurile maxime admise conform Directivei RoHS sunt:

- 0.1% din greutate în materiale omogene pentru conductori;
- 0.1% din greutate în materiale omogene pentru crom hexavalent;
- 0.1% din greutate în materiale omogene pentru mercur;
- 0.1% din greutate în materiale omogene pentru difenil polibromurat;
- 0.1% din greutate în materiale omogene pentru eter difenil polibromurat;
- 0.01% din greutate în materiale omogene pentru cadmiu.

Aprobat:

SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.

Director Comercial,

Ovidiu GROZA



20 August 2021,

Cluj-Napoca